



VI Europäische Registrar Konferenz 2008

Programm
Programme

VI European Registrars Conference 2008

Basel
Schweiz
Switzerland

9./10./11.
November
2008



Programm

Sonntag, 9. November 2008

- 18.30–21.00 → **Schaulager, Ruchfeldstrasse 19, Münchenstein/Basel**
Einschreiben
- 19.00–21.30 **Buffet-Empfang**
Gelegenheit zur Besichtigung der Lagerräumlichkeiten.
Zutritt nur für angemeldete Konferenz-TeilnehmerInnen.
Der Anlass wird gesponsert von Schaulager/Laurenz-Stiftung.
- ab 21.30 **After Dinner Party in den Räumen von Kraft E.L.S. AG**
Oslostrasse 8, Basel-Freilager, gemäss separatem Flyer,
der im Schaulager aufliegt.
Der Anlass wird gesponsert von Kraft E.L.S. AG & Dietl International Services.

Montag, 10. November 2008

- ab 09.00 → **Congress Center Basel, Messeplatz (neben Swissôtel)**
Einschreiben und Kaffee
- 10.00–10.15 **Begrüssung**
Michael Koechlin, Leiter Ressort Kultur, Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt, und Elaine Vogel Keller, Präsidentin swissregistrars
- 10.15–11.15 **«Ein anderer Ort für Kunst»**
- **Das Schaulager: Ein anderer Ort für Kunst**
Theodora Vischer, Direktorin, Schaulager, Münchenstein/Basel
 - **Ansammeln ohne Beschränkung?**
Von Konservierungsgrundsätzen zu neuen Präsentationsweisen
Catherine Duruel, Leiterin Sammlungen, Centre Pompidou, Paris
 - Fragen und Diskussion
- 11.30–12.30 **Podiumsgespräch:**
Sammler und Museen – für eine bessere Partnerschaft
Moderation: Bice Curiger, Kuratorin, Kunsthaus Zürich
Maria de Peverelli, Art Consultant, Zürich
Thomas Koerfer, Kunstsammler, Zürich
- Fragen und Diskussion

12.30–14.00 Mittagessen, Foyer Congress Center Basel, gesponsert von ICEFAT

14.00–15.45 **Neue Museen im Mittleren Osten:
Hindernisse und Chancen**

- **Dubai auf dem Weg zu einem globalen Kulturzentrum**
Michael Schindhelm, Director for Culture, Arts and Heritage,
Dubai Culture and Arts Authority
- **Die Zukunft bauen in Abu Dhabi: Der Fall Saadiyat Island**
Maria Paula Armelin, Registrar, Guggenheim Museum, New York
- **Neue Wege: Das Leihgaben- und Wanderausstellungsprogramm
des British Museum**
Jill Maggs, Loans Manager, The British Museum, London
- **Vereint in Vielfalt**
Paul Williamson, Director Museums and Galleries, und Mark Hunt,
Technical Manager, Constantine, London
- **Versicherung von Kunstgegenständen in den aufstrebenden
Ländern des Mittleren Ostens**
Robert Graham, Blackwall Green, London
- Fragen und Diskussion

15.45–16.15 Kaffeepause

16.15–17.30 **Für die Zukunft erhalten:
Dokumentation und Archivierung der Museumsarbeit**

- **PEVIAR, eine digitale Speicherlösung für die Langzeitarchivierung**
Rudolf Gschwind, Leiter Imaging & Media Lab, Basel
- **Im Grossen und im Kleinen: Das Thema Langzeitarchivierung
in Museen und bei ICOM-CIDOC**
Stefan Rohde-Enslin, Leiter Institut für Museumsforschung – SMB-PK, Berlin
- Fragen und Diskussion

19.00–21.00 → **Kunstmuseum Basel, St. Alban-Graben 16, Basel**
**Buffet-Empfang, freie Besichtigung der Ausstellung «Die Magie der Dinge»
und der Sammlungen. Zutritt nur für TeilnehmerInnen mit Badge.**
Der Anlass wird gesponsert vom Kunstmuseum Basel und von der Regierung
des Kantons Basel-Stadt.

Dienstag, 11. November 2008

- ab 08.15 → **Congress Center Basel, Messeplatz (neben Swissôtel)**
Einschreiben
- 09.00 – 10.30 **Kunst neuer Medien: Das Sammeln, Inventarisieren und Ausstellen neuer Medien**
- **Das Erhalten von Videokunst: Erfassen, Archivieren, Ausleihen**
Agathe Jarczyk, Restauratorin, Videocompany Zofingen, Schweiz
 - **Der Aufbau einer Sammlung von audiovisuellen Werken**
Elena Volpato, Kuratorin Video-Sammlung, Galleria Civica d'Arte Moderna, Turin
 - Fragen und Diskussion
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause, gesponsert von AXA Art Versicherung AG
- 11.00 – 12.30 **Ethik und die Museumsarbeit: Gesetze, Kontrollen und Massnahmen**
- **Kunst ohne Grenzen? Ethische Herausforderungen für Museen**
Jean-Frédéric Jauslin, Direktor, Bundesamt für Kultur, Bern
 - **CITES und Museen: Was bedeuten die Regeln und Bestimmungen des Artenschutzabkommens für die Arbeit eines Registrars?**
Stephen Nash, CITES Sekretariat, Genf
 - **Immunität für Kulturgüter? Rückgabegarantien für Leihgaben in die Schweiz**
Benno Widmer, Leiter Fachstelle Internationaler Kulturgütertransfer, Bundesamt für Kultur, Bern
 - Fragen und Diskussion
- 12.30 – 14.00 Mittagessen, Restaurant L'Escale, gegenüber Congress Center Basel
- 14.00 – 15.30 **Podiumsdiskussion: Museen und lebende Kunstschaffende: potenzielle Interessenskonflikte?**
Moderation: Stephen Dunn, Registrar, National Gallery, London
Sabina Lang, Künstlerin, Burgdorf
Luca Trevisani, Künstler, Berlin
Fabienne Eggelhöfer, Kuratorin, Zentrum Paul Klee, Bern
Luisa Mensi, Restauratorin, Turin
- Fragen und Diskussion
- 15.45 – 16.15 **Berichte aus den Registrar-Gruppen Europas und Schlusswort**
- 18.00 – 21.00 → **Fondation Beyeler, Baselstrasse 101, Riehen/Basel**
Cocktail-Empfang, freie Besichtigung der Ausstellung «Venedig» und der Sammlung. Zutritt nur für TeilnehmerInnen mit Badge.
Der Anlass wird gesponsert von der Fondation Beyeler.

Programme

Sunday, 9 November 2008

- 18.30–21.00 → **Schaulager, Ruchfeldstrasse 19, Münchenstein/Basel**
Registration
- 19.00–21.30 **Buffet reception**
Opportunity to visit the storage facilities. Entry for registered participants only. The event is sponsored by Schaulager/Laurenz-Stiftung.
- from 21.30 **After Dinner Party at Kraft E. L. S. AG**
Oslostrasse 8, Basel-Freilager, according to separate flyer distributed at Schaulager.
The event is sponsored by Kraft E. L. S. AG & Dietl International Services.

Monday, 10 November 2008

- from 09.00 → **Congress Center Basel, Messeplatz (next to Swissôtel)**
Registration and coffee
- 10.00–10.15 **Welcome address**
Michael Koechlin, Head of Culture, Department of Education Canton of Basle City, and Elaine Vogel Keller, President of swissregistrars
- 10.15–11.15 **“A Different Type of Space for Art”**
- **Schaulager: A Different Space for Art**
Theodora Vischer, Director, Schaulager, Münchenstein/Basel
 - **Unlimited Accumulation? From Considerations of Preservation Principles to New Ways of Exhibiting**
Catherine Duruel, Head of Collections, Centre Pompidou, Paris
 - Questions and discussion
- 11.30–12.30 **Panel discussion:**
Collectors and Museums – Towards a Better Partnership
Presentation: Bice Curiger, Curator, Kunsthaus Zürich
Maria de Peverelli, Art Consultant, Zurich
Thomas Koerfer, Collector, Zurich
- Questions and discussion

12.30–14.00 Lunch, Foyer Congress Center Basel, sponsored by ICEFAT

14.00–15.45 **New Museums in the Middle East:
Issues and Opportunities**

- **Dubai's Aspiration to Become a Center for Global Culture**
Michael Schindhelm, Director for Culture, Arts and Heritage,
Dubai Culture and Arts Authority
- **Building the Future in Abu Dhabi: The Case of Saadiyat Island**
Maria Paula Armelin, Registrar, Guggenheim Museum, New York
- **New Directions: The British Museum's Loans and Travelling
Exhibition Programme**
Jill Maggs, Loans Manager, The British Museum, London
- **United in Diversity**
Paul Williamson, Director Museums and Galleries, and Mark Hunt,
Technical Manager, Constantine, London
- **Insuring Works of Art in the Emerging Markets of the Middle East**
Robert Graham, Blackwall Green, London
- Questions and discussion

15.45–16.15 Coffee break

16.15–17.30 **Preserving for the Future:
Documentation and Storage of Museum Work**

- **PEVIAR, a Digital Storage Solution for Long-Term Archiving**
Rudolf Gschwind, Head of Imaging & Media Lab, Basel
- **Small and Large Scale: Digital Preservation in Museums and in ICOM-CIDOC**
Stefan Rohde-Enslin, Head of Institute for Museum Research – SMB-PK, Berlin
- Questions and discussion

19.00–21.00 → **Kunstmuseum Basel, St. Alban-Graben 16, Basel**
**Buffet reception, free viewing of the exhibition “The Magic of Things”
and of the collection. Entry only for registered participants with badge.**
The event is sponsored by the Kunstmuseum Basel and the government
of the Canton of Basle City.

Tuesday, 11 November 2008

- **Congress Center Basel, Messeplatz (next to Swissôtel)**
Registration
- from 08.15
- 09.00–10.30 **New Media Art: Collecting, Inventorying and Exhibiting New Media**
- **The Preservation of Video Art: Collecting Data, Archiving, Lending**
Agathe Jarczyk, Conservator, Videocompany Zofingen, Switzerland
 - **Building-up a Permanent Collection of Audio-Visual Work**
Elena Volpato, Curator Video Collection, Galleria Civica d'Arte Moderna, Turin
 - Questions and discussion
- 10.30–11.00 Coffee break, sponsored by AXA Art Insurance Ltd.
- 11.00–12.30 **Ethical Issues in Museum Work: Laws, Controls and Procedures**
- **Art without Borders? Ethical Challenges for Museums**
Jean-Frédéric Jauslin, Director, Federal Office of Culture, Bern
 - **CITES and Museums: How do Endangered Species Regulations Affect the Work of a Registrar?**
Stephen Nash, CITES Secretariat, Geneva
 - **Legal Immunity for Artworks for Temporary Loans to Switzerland**
Benno Widmer, Head Specialized Body for the Transfer of Cultural Property, Federal Office of Culture, Bern
 - Questions and discussion
- 12.30–14.00 Lunch, Restaurant L'Escale, across from Congress Center Basel
- 14.00–15.30 **Panel discussion: Museums and Living Artists: Potentially Clashing Interests?**
Presentation: Stephen Dunn, Registrar, National Gallery, London
Sabina Lang, Artist, Burgdorf
Luca Trevisani, Artist, Berlin
Fabienne Eggelhöfer, Curator, Zentrum Paul Klee, Bern
Luisa Mensi, Conservator, Turin
- Questions and discussion
- 15.45–16.15 **Reports from registrar groups throughout Europe and Concluding Session**
- 18.00–21.00 → **Fondation Beyeler, Baselstrasse 101, Riehen/Basel**
Cocktail reception, free viewing of the exhibition "Venice" and of the collection. Entry only for registered participants with badge.
The event is sponsored by the Fondation Beyeler.

Informationen/Information

Congress Center Basel
Auditorium, Saal Montreal
Messeplatz, CH-4005 Basel
Tel. +41 (0)58 206 28 28
info@congress.ch
www.congress.ch

Schaulager
Ruchfeldstrasse 19
CH-4142 Münchenstein
Tel. +41 (0)61 335 32 32
info@schaulager.org
www.schaulager.org

Kunstmuseum Basel
St. Alban-Graben 16
CH-4010 Basel
Tel. +41 (0)61 206 62 62
info@kunstmuseumbasel.ch
www.kunstmuseumbasel.ch

Fondation Beyeler
Baselstrasse 101
CH-4125 Riehen/Basel
Tel. +41 (0)61 645 97 00
fondation@beyeler.com
www.beyeler.com

Die VI Europäische Registrar-Konferenz 2008
wird unterstützt von / The VI European Registrars
Conference 2008 is supported by:

Arteria srl – Italy, Rom
Axa Art Versicherung AG, Zürich
Blackwall Green, London
Constantine Ltd., London
Crown Fine Arts, L'Hay-les-Roses/F
Daros Collection, Zürich
Dietl International Services Inc., New York
ICEFAT
Kraft E. L. S. AG, Basel
Kuhn & Bülow Versicherungsmakler GmbH,
Berlin/Zürich
Lotteriefonds Basel-Landschaft
Martinspeed Ltd., London
Möbel-Transport AG, Basel/Zürich
Momart Ltd., London
Ringier AG, Zürich
Tandem Lagerhaus und Kraftverkehr Kunst GmbH,
Frechen/D
VIA MAT ARTCARE AG, Basel/Kloten
Welti-Furrer Fine Art AG, Zürich
Zetcom AG, Bern

swissregistrars dankt den Gastgebern und Sponsoren
der Abendanlässe / swissregistrars would like to
thank the hosts and sponsors of the evening events:

Wegbeschreibung / Directions

Tram Nr. 2 (Richtung Eglisee) ab Bahnhof SBB
Tram Nr. 6/1/14 von der Stadt bis Haltestelle «Messeplatz»
Tram no. 2 (bound for Eglisee) from Railway Station SBB
Tram no. 6/1/14 from the city to tram stop «Messeplatz»

Tram Nr. 11 (Richtung Aesch) ab Bahnhof SBB
bis Haltestelle «Schaulager» (ca. 10 Min.)
Tram no. 11 (bound for Aesch) from Railway Station SBB
to tram stop «Schaulager» (approx. 10 min.)

Tram Nr. 2 (Richtung Eglisee) ab Bahnhof SBB
bis Haltestelle «Kunstmuseum» (ca. 4 Min.)
Tram Nr. 2 (Richtung Binningen) ab Badischer Bahnhof
bis Haltestelle «Kunstmuseum» (ca. 6 Min.)
Tram no. 2 (bound for Eglisee) from Railway Station SBB
to tram stop «Kunstmuseum» (approx. 4 min.)
Tram no. 2 (bound for Binningen) from Badischer Bahnhof
to tram stop «Kunstmuseum» (approx. 6 min.)

Tram Nr. 6 (Richtung Riehen Grenze) ab Innenstadt und
Badischem Bahnhof bis Haltestelle «Fondation Beyeler»
Tram no. 6 (bound for Riehen Grenze) from city center and
Badischer Bahnhof station to tram stop «Fondation Beyeler»



CONSTANTINE
DEDICATED TO THE CARE OF ART



KRAFT E.L.S. AG

KUHN & BÜLOW
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH



MARTINSPEED
LIMITED



VIA MAT ARTCARE

welti-furrer
art people on the move

zetcom

SCHAULAGER®

kunstmuseum basel
museum für gegenwartskunst

FONDATION
BEYELER